



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلي وزارت

رسمي جريده

فوق العاده كڼه

ايزاد فقره (۲) در ماده چهارم قانون استرداد متهمين، محكومين و همكارى عدلى

تاريخ نشر: (۱۷) ميزان سال ۱۳۹۵ هـ.ش

نمبر مسلسل: (۱۲۲۸)

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

در مورد توشیح مصوبات مجلسین شورای ملی پیرامون ایزاد فقره (۲) در ماده ۴ چهارم قانون
استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی

شماره: (۱۰۱)

تاریخ: ۱۳۹۵/۶/۶

ماده اول:

به تاسی از احکام جزء (۱۶) ماده (۶۴) و فقره (۱) ماده (۹۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبه شماره (۲۰۴) مؤرخ
۱۳۹۵/۴/۹ ولسی جرگه و مصوبه شماره (۲۰۵) مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۷ مشرانو جرگه را در مورد ایزاد فقره (۲) در
ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی، توشیح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن ایزاد متذکره در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

فرمان تقنینی شماره (۱۵۱) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد
ایزاد فقره (۲) در ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی

شماره: (۲۰۴)

تاریخ: ۱۳۹۵/۴/۹

ولسی جرگه به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسه عمومی روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۹
خویش فرمان تقنینی شماره (۱۵۱) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد ایزاد فقره (۲)
در ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی را با اکثریت آرای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد ایزاد فقره (۲) در ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی

شماره: (۲۰۵)

تاریخ: ۱۳۹۵/۴/۲۷

مشرانو جرگه به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، فرمان تقنینی شماره (۱۵۱) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد ایزاد فقره (۲) در ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی را در جلسه عمومی روز یکشنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۴/۲۷ خویش به اتفاق آراء تصویب نمود.

فضل هادی مسلمیار

رئیس مشرانو جرگه

ایزاد فقره (۲) در ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی

ماده اول:

متن ماده چهارم قانون استرداد متهمین، محکومین و همکاری عدلی منتشره جریده رسمی شماره (۱۱۰۳) سال ۱۳۹۲ به حیث فقره (۱) و فقره (۲) به متن ذیل در ماده مذکور ایزاد گردد:

(۲) هرگاه تبعه افغانستان در دولت خارجی یا تبعه دولت خارجی در افغانستان مظنون، متهم یا محبوس باشد و موافقتنامه استرداد متهمین و محکومین به حبس بین افغانستان و دولت خارجی عقد نگردیده باشد، وزارت امور خارجه می تواند، بر اساس مناسبات دوجانبه و تعاملات بالمثل به استرداد مظنون، متهم یا تسلیمی محبوس با رعایت احکام این قانون مبادرت ورزد.

ماده دوم:

این ایزاد از تاریخ توشیح نافذ، و در جریده رسمی نشر گردد.